

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS
OF NARCOTIC DRUGS
IN 1981**

Supplement No. 1

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE
EN STUPÉFIANTS
POUR 1981**

Supplément N° 1

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES
DE ESTUPEFACIENTES
PARA 1981**

Suplemento N.º 1



**E/INCB/51/Supp.1
30.1.1981**

UNITED NATIONS PUBLICATION

Sales No. E/F/S.81.XI.1/Supp.1

Price: \$US 1.00

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1981 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/51.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or amended estimates furnished by governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1980 to bring them to the level estimated for 1981 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1980 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and Non-metropolitan Territories

Canada	India	United Arab Emirates
Central African Republic	Kuwait	United Kingdom
Egypt	Morocco	Upper Volta
Fiji	Norway	
Federal Republic of Germany	Papua New Guinea	

Vienna, 30 January 1981

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1981 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/51.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des Evaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1980 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1981 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1980 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

Allemagne, République fédérale d'	Fidji	Norvège
Canada	Haute-Volta	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Egypte	Inde	République centrafricaine
Emirats arabes unis	Koweït	Royaume-Uni
	Maroc	

Vienne, le 30 janvier 1981

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1981 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/51.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1980 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1981 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1980 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

Alemania, República
Federal de
Alto Volta
Canadá
Egipto

Emiratos Arabes Unidos
Fiji
India
Kuwait
Marruecos

Noruega
Papua Nueva Guinea
Reino Unido
República Centroafricana

Viena, 30 de enero de 1981

Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1981
Tableau 1. — Evaluations pour 1981 des besoins du monde en stupéfiants
Cuadro 1. — Previsiones para 1981 de las necesidades mundiales de estupefacientes

	1	2	3	4	5	6
COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS PAÍSES Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS Drugs/Stupéfiants Estupefacientes	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	Quantity to be utilized for the manufacture of (a) Other drugs (b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention (c) Substances not covered by the 1961 Convention whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1981	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1980 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	Total of the estimates (columns 1 + 2 + 3 + or - 5)
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de a) Autres stupéfiants b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961 c) Substances non visées par la Convention de 1961 que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1981	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1980 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	Total des évaluations (colonnes 1 + 2 + 3 - ou - 5)
	Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos u científicos	Cantidad que será utilizada para fabricar . a) Otros estupefacientes b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961 c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961 ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1981	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1980 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedencia de fabricación o de importación durante el año precedente	Total de las previsiones (columnas 1 + 2 + 3 + o - 5)

GRAMMES — GRAMOS

← Début texte

Fin texte →

Canada - Canadá								
Cannabis	Cannabis	1 000						1 000
Phenazocine	Fenazocina	5						5
Central African Republic - République centrafricaine - República Centroafricana								
Cocaine	Cocaina					36		
Codeine	Codeína					940		
Dextromoramide	Dextromoramida	7				41		7
Ethylmorphine	Etilmorfina					972		
Morphine	Morfina	33				120		33
Pethidine	Petidina	522				592		522
Egypt - Egipte - Egipto								
Codeine	Codeína	200 000	1 800 000			2 000 000		2 000 000
Dihydrocodeine	Dihidrocodeína		50 000			150 000		150 000
Diphenoxylate	Difenoxilato		20 000			20 000		20 000
Ethylmorphine	Etilmorfina	0	0			0		0
Fentanyl	Fentanil	1				1		1
Morphine	Morfina	10 000				10 000		10 000
Pethidine	Petidina	50 000				50 000		50 000
Fiji - Fidji								
Fentanyl	Fentanil	1				1		1
Germany, Federal Republic of - Allemagne, République fédérale d'- Alemania, República Federal de								
Cannabis resin) Cannabis, résine de) Cannabis, resina de)	3 000						3 000
Desomorphine	Desomorfina	2						2
Ecgonine	Ecgonina	2						2
India - Inde								
Etorphine	Etorfina	1						1
Kuwait - Koweit								
Morphine	Morfina	155				57		155
Pethidine	Petidina	7 645			143	8 230		7 788
Morocco - Maroc - Marruecos								
Phenoperidine	Fenoperidina	10						10

← Début texte

Fin texte →

Norway - Norvège - Noruega								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	1 595 000				300 000		1 595 000
Heroin)								
Héroïne)		5						5
Heroina)								
Levorphanol	Levorfanol	2						2
Sufentanil	Sufentanil	1						1
Papua New Guinea - Papouasie-Nouvelle-Guinée - Papua Nueva Guinea								
Dextropropoxyphene	Dextropropoxifeno	5 100						5 100
United Arab Emirates - Emirats arabes unis - Emiratos Arabes Unidos								
Etorphine	Etorfina	1						1
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland - Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord - Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte								
Acetorphine	Acetorfina					20		
Conc. of poppy straw)								
Conc. de paille de pavot)		5 000	42 000 000			30 000 000		42 005 000
Conc. de paja de adormidera)								
Pethidine-intermediate-B)								
Péthidine, intermédiaire B de la) ..		5						5
Petidina, intermediario B de la)								
Upper Volta - Haute-Volta - Alto Volta								
Cocaine	Cocaina	250				1 000		250
Codeine	Codeina	500				1 000		500
Dextromoramide ...	Dextromoramida .	10				5		10
Morphine	Morfina	100				25		150
Opium	Opio	1 000				500		1 000
Pethidine	Petidina	600				50		600
Phenoperidine	Fenoperidina ...	1			50			1

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
